



大埔公路（沙田段）道路擴闊及加建隔音屏障工程

Road Widening and Retrofitting Noise Barriers on Tai Po Road (Sha Tin Section)

第一期通訊 - 2018年11月

Newsletter No. 1 – November 2018



土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department

工程簡介 Project Information

大埔公路（沙田段）是一條重要的主要幹路，把新界東北與西九龍（經青沙公路）和荃灣（經城門隧道）連接。為應付交通需求，我們需要把介乎沙田廣場與禾輦邨和樓之間一段大埔公路（沙田段）擴闊。

此外，我們亦會在大埔公路（沙田段）加建合適的隔音屏障及半密封式隔音罩，以減低交通噪音對周邊的影響。



Tai Po Road (Sha Tin Section) is an important primary distributor road linking the Northeast New Territories with West Kowloon (through Tsing Sha Highway) and Tsuen Wan (through Shing Mun Tunnel). To meet the traffic demand, we need to widen a section of Tai Po Road (Sha Tin Section) between Shatin Plaza and Man Wo House of Wo Che Estate.

Furthermore, we will provide appropriate noise barriers and semi noise enclosures in Tai Po Road (Sha Tin Section) to mitigate traffic noise impact on the surroundings.

道路擴闊工程

1. 把介乎沙田廣場與禾輦邨民和樓之間一段長約 1.1 公里的大埔公路(沙田段)，從雙程雙線分隔行車道擴闊至雙程三線分隔行車道
2. 改建沙田鄉事會路交匯處，包括興建支路，改建單車徑、行人路及增設升降機
3. 改建分別近禾輦街及近豐禾里的兩條橫跨大埔公路(沙田段)的行人天橋

隔音屏障和隔音罩

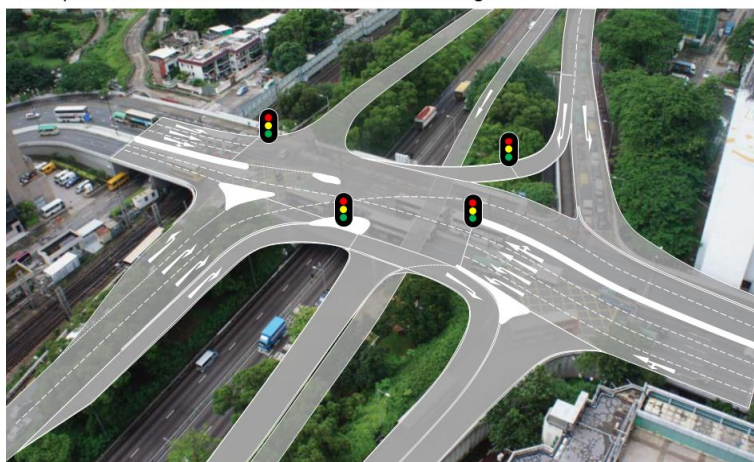
1. 介乎蔚景園至連城廣場的一段大埔公路(沙田段)加建隔音屏障和半密封式隔音罩
2. 介乎禾輦邨至火炭路的一段大埔公路(沙田段)加建隔音屏障和半密封式隔音罩
3. 介乎沙田鄉事會路至禾輦邨的一段大埔公路(沙田段)裝設隔音屏障和半密封式隔音罩



沙田鄉事會路交匯處現況
Existing Sha Tin Rural Committee Road Interchange



完成後的沙田鄉事會路交匯處
Completed Sha Tin Rural Committee Road Interchange



Road Widening Works

- a. Widening of a section of Tai Po Road (Sha Tin Section) of about 1.1 kilometres between Shatin Plaza and Man Wo House of Wo Che Estate from dual two-lane to dual three - lane carriageway
- b. Modification of Sha Tin Rural Committee Road interchange, including provision of slip roads, modification of cycle track and footpath, and provision of lifts
- c. Modification of the two footbridges across Tai Po Road (Sha Tin Section) near Wo Che Street and near Fung Wo Lane respectively

Noise Barriers and Enclosures

- a. Retrofitting of noise barriers and semi noise enclosures on a section of Tai Po Road (Sha Tin Section) between Scenery Court and Citylink Plaza
- b. Retrofitting of noise barriers and semi noise enclosures on a section of Tai Po Road (Sha Tin Section) between Wo Che Estate and Fo Tan Road
- c. Provision of noise barriers and semi noise enclosures on a section of Tai Po Road (Sha Tin Section) between Sha Tin Rural Committee Road and Wo Che Estate

工程效益 Project Benefits

現時，大埔公路(沙田段)在繁忙時間經常出現交通擠塞。此項工程會擴闊大埔公路(沙田段)及改善沙田鄉事會路交匯處，以應付交通需求及減少車輛擠塞的情況。

此外，我們會在該段大埔公路(沙田段)加建合適的隔音屏障和半密封式隔音罩，並延至蔚景園及火炭路，以降低交通噪音對周邊的影響。

At present, traffic congestion frequently occurs at Tai Po Road (Sha Tin Section) during peak hours. This project will widen Tai Po Road (Sha Tin Section) and modify the Sha Tin Rural Committee Road interchange to meet the traffic demand and to minimise traffic congestion.

Moreover, we will provide appropriate noise barriers and semi noise enclosures on the above section of Tai Po Road (Sha Tin Section) extending to Scenery Court and Fo Tan Road to mitigate traffic noise impact on the surroundings.

工程進度 Project Progress

土木工程拓展署於 2018 年 7 月底批出工程合約予中國中鐵 - 中鐵一局 - 振華工程聯營，以展開大埔公路(沙田段)道路擴闊及加建隔音屏障工程。建造工程預計於 2023 年下半年完成。

Civil Engineering and Development Department (CEDD) awarded the construction contract to China Railway – China Railway First Group – Zhen Hua Engineering Joint Venture in end July 2018 for the construction of the road widening and retrofitting noise barriers on Tai Po Road (Sha Tin Section). The construction works is scheduled for completion in the second half of year 2023.



工程合約簽署儀式
Construction Contract Signing Ceremony

環境基線監察和交通調查已大致上完成，施工前的預備工作亦已在進行中，當中包括地形測量，施工前鄰近構築物的現況勘測，土地勘探及樹木勘測。

The environmental baseline monitoring and traffic survey were largely completed. Pre-construction preparatory works including initial topographical site survey, condition survey for adjacent existing structures, site investigation and tree survey are underway.

環境基線監察 Environmental Baseline Monitoring



未來一季將展開的工程 Construction works in Next Quarter

我們在未來一季將繼續進行前期工作，如移除工地內受影響的樹木及於工地豎立圍板等，以及實施臨時交通管理安排以便進行臨時道路及工地勘探工程，讓地基工程得以展開。

In the next quarter, we will continue the preliminary works, such as removal of affected trees within the works area and setting up of hoardings for construction sites, and start the temporary traffic arrangements and site investigation works so as to allow the commencement of the piling works.

社區聯繫 Bonding with Community

為了加強與持份者的溝通，本工程項目已設立一條 24 小時電話熱線。我們亦會定期發出「通訊」，向受影響的居民介紹工程的最新資訊，包括工程進度及環保事宜等。

To enhance communication with stakeholders, a 24-hour hotline has been established. We will also issue Newsletters to concerned residents to provide the latest project information, such as works progress and environmental issues.

資訊與聯絡 Information and Enquiries

如欲知詳情，請瀏覽「大埔公路(沙田段)道路擴闊及加建隔音屏障工程」的工程網頁：

For further information, please visit the Project Website of "Road Widening and Retrofitting Noise Barriers on Tai Po Road (Sha Tin Section)":

<https://www.wtprst.hk>

歡迎提出意見及建議。

Your views and comments are welcome.

聯絡我們

Contact Us

24 小時熱線 / 24-hour Hotline:
5613 3367

電郵/E-mail:

wtprst@cedd.gov.hk



Road Widening and Retrofitting Noise Barriers on Tai Po Road (Sha Tin Section)
大埔公路(沙田段)道路擴闊及加建隔音屏障工程

主頁

主頁
工程概要
最新消息
項目特色
公眾諮詢
相關網站
常見問題
聯絡我們
網站地圖

W3C WAI-AA WCAG 2.0
無障礙網頁 Web For All

重要告示 | 私隱政策 | ©2013 版權所有 不得轉載 覆檢日期: 2018年11月20日



土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department



艾奕康有限公司
AECOM Asia
Company Limited



中國中鐵-中鐵一局
振華工程聯營
CHINA RAILWAY - CHINA RAILWAY FIRST GROUP
ZHEN HUA ENGINEERING JOINT VENTURE